



## 〈研究〉ジョサイア・チャイルド著「新貿易論」

武藤，長藏

---

(Citation)

経済學商業學國民經濟雜誌, 22(2):303-316

(Issue Date)

1917-02

(Resource Type)

departmental bulletin paper

(Version)

Version of Record

(URL)

<https://hdl.handle.net/20.500.14094/00052661>



# ジヨサイア・チャイルド著「新貿易論」

(Sir Josiah Child 著 A New Discourse of Trade ニ千六  
百九十三年版アル事ヲ述ヘ福田博士其他ノ説ヲ評ス)

長崎高等商業學校教授

商學士 武 藤 長 藏

## 一

經濟論叢第一卷第二號ニ於テ、福田博士ハ其論文デヴキド、ヒュームノ經濟學說(二)中ニ Sir Josiah Child ノ著書 Brief observation concerning trade and interest of money 及 A New Discourse of Trade トノ出版年代又各版出版ノ年代等ニ就テ、精細ナル考證ヲ試ミ、獨逸學者中ノ大家、Wilhelm Roscher ノ如キ考證周到ナル學者モ、Brief observation ガ改題シテ A new discourse of trade トナルタルヲ知ラズ、兩書ヲ全クノ別本ト考ヘタリトテ、其說ヲ引用シテ、其事實ヲ誤リタルモノナル事ヲ述ベ、且經濟學史ノ著者 A. Oncken 氏ノ如キニ至リテハ、Josiah Child ノ名スラ誤リテ Josuah Child ト記シ、書名ヲ “A New discourse of trade” (1668) ト記シ、改題前ニ Brief observations etc. ガ初メテ一六八八年ニ出版サレシ其年ト結び付ケ書名ヲ誤リタル事ヲ攻撃セラレタリ。

福田博士ハカク A. Oncken 氏ガ其經濟學史(Geschichte der Nationalökonomie, Erster Teil)ノ第二  
百〇九頁ニ記スル。

Josiah Child (1639—1699), behandelt in den beiden Schriften "A new Discourse of Trade (1668) und "A Treatise Concerning the East India Trade (1681).

トアル本文中ノ記述ヲ、攻撃セラレタリ。コノ攻撃ヤヨシ、サレド Oncken 氏ガ、其著經濟學史ノ卷末ニ掲グル書籍目録(Bibliographie)中ニ。

Child Josiah, Observations Concerning trade and interest of money, London 1668.

トアルニハ、福田博士ハ氣付カレザリシニヤ、尤モ Oncken ハ A New Discourse of Trade ナル表題ノ書名ハ、此目錄中ニ加ヘズ、コレ缺點也、ト攻撃スルモ可ナラム。

ソハ兎モ角福田博士ハカク獨逸學者中誤ヲ記スルモノヲ攻撃シテ、英本國人モナサル精細ナル考證ヲ試ミラレタリ。サレド予ハ自ラ考證シ且ツ確證ヲ有スル上ヨリ福田博士ノ考證ノ尙不完全ニシテ、千六百九十三年出版ノ A New Discourse of Trade ハ存在スル事ヲ全ク看過サレタルモノナレバソレダケ、不完全ナルモノナル事ヲ茲ニ予ハ主張發表シ福田博士及ビ他ノ諸先生ノ教ヲ仰ガムト欲ス。而シテ予ノ目下ノ解釋ニヨレバ、コノ千六百九十三年版ハ A New Discourse of Trade ト改題後ノ第一版ナルベク、千六百九十年版ノモノハ他ノ名稱ヲ用ヒタルモノニアラザル乎、而シテ其書名ハ如何。コレニ就テ予ハ未ダ考證正確ナラザレド、キヤナン氏ノ著書中記サル處ヨリ推シテ、千六百九十年ニハ A Discourse of Trade ナル題ニテ出版サレシモノト察セラルト解セムト欲ス。キヤナン氏(Edwin Cannon)著 A History of the Theories of Production and distribution in English political Economy from 1776 to 1848 ノ卷末ニ掲グル處ノ索引(Index)ニヨルニ

Child, Sir Josiah, A New Discourse of Trade, 2nd ed., 1694 (1st ed. entitled A Discourse about Trade, 1690), gain of foreign trade

consists in addition to treasure, § n.

トアリ而シテ右書物ノ第三頁ノ脚註ニハ

Joshiah Child, A New Discourse of Trade, 4th ed., p. 164.

トアリテ、第四版ヲ引用セリ。右ノ内千六百九十年ノ A discourse about trade ナル名稱ニ注意スベシ。或ハ A discourse concerning trade &c. ナル名稱ナリシ乎トモ予ハ推測シツ、アリ。其理由ハ、千六百九十三年出版ノ A New Discourse of Trade ヲ見バニ、其内容ハ(一)序文(The Preface)四十頁ノ次ニ。

The

Contents

First A Discourse Concerning Trade,

&c.

Chap. I.

A Short Reply to a Treatise, entitled, interest of Money Mistaken.

Chap. X.

Concerning Plantations

P. 164.

A Small Treatise Against Usury

P. 178.

トアリ。

サテ何故ニ First A Discourse Concerning Trade, &c. トシテ First ナル文字ヲ附セシカ、予ニハ其理由判然セズ。福田博士ハコノ部分ハ千六百六十八年印本ト全ク同ジキ事、最後ノ A Small Treatise.

Against Usury. ト題スル二十二頁ノ論文モ千六百六十八年ノ印本中ニ收メラシモノ其ノ儘也、即チ右二篇ハ千六百六十八年ノ印本中ニ收メラレシモノ也、而シテコノ二篇ハ福田博士ノ私藏本千六百九十八年度刊ノモノニ收載サレ居ルト同ジク、予ガ今手許ニ有スル千六百九十三年度刊ノ A New Discourse of Trade ニモ同ジク收載サレ居ル事確實也。而シテ福田博士ハコノ千六百九十三年度刊ノモノ、存在ヲ、全ク知ラザルモノ、如シ。

ソハ兎モ角右示セシ Contents ノ最初ノ部分ニ

First A Discourse Concerning Trade &c.

トアル其 First ノ意ハ、不明ナレドモ、若シ千六百九十年度刊ニチャイルドノ著述出版セシモノトセバ、コノ A Discourse Concerning Trade &c. ナル名稱ヲ以テ、千六百六十八年刊ノ Brief observations concerning trade and interest of money ト題セシモノヨリ改題セシニハアラザル乎。

カク A Discourse about Trade (E. Cannan 氏著書ニヨル) カ又ハ A Discourse Concerning Trade &c (予ノ臆説) ト題シテ千六百九十年ニ刊行シタルモノニテ A New Discourse of Trade ノ改題ハ千六百九十三年ニ至リテ初メテ行ヒタルモノニテ千六百九十三年刊行ノ A New Discourse of Trade コノカク改題シタルモノ、第一版也トノ説ヲ予ハ茲ニ發表シ、福田博士其他大方識者ノ高教ヲ仰ガムト欲ス。

## 二

右主張ヲナスニハ、今少シ説明スル必要アリ、次下乞フ之ヲ述ベム。

抑モ予ガ千六百九十三年刊行ノ A New Discourse of Trade ヲ以テカク改題シタモノ、第一版トナ  
ス理由ハ、予ガ現ニ使用シツ、アルコノ千六百九十三年版ニハ第何版トモ記シ居ラズ、若シ千六百  
九十年版ノモノガ、第一版ナラバコノ千六百九十三年ノモノハ第二版トナラザルベカラズ、然ルニ  
コノ千六百九十三年刊行ノモノニハ第二版ト印刷シアラザルノミナラズ、

December 24, 1692

Imprimatur

Edmund Bohun.

トアリコレ明ニコノ書ガ千六百九十二年十二月二十四日 Edmund Bohun ナル人ニヨリ印刷出版ヲ認  
可サレタルモノナル事ヲ證明シ、トノ A New Discourse of Trade ナル題ノ書ガ千六百九十年ニ第一  
版トシテ出版サレタルモノト解釋スル能ハズ。假リニ千六百九十年出版ノモノヲ第一版トシ、千六  
百九十三年出版ノコノ書、第二版トノ説ヲ立ツルモノトセバ、福田博士ガ確メラレシ如ク、一六  
九四年刊ノ東京高等商業學校ニアル藏本ニ、第二版ト明記シアルモノト衝突ス、而シテ一六九四年  
刊ノモノガ第二版ト明記シアリテ動カスベカラザルモノトセバ、同ジク千六百九十三年出版ノ同書  
ノ存在モ、現ニ予ガ所持スル以上確也。タゞソガ何版ナルカハ一六九四年刊ノモノ、第二版ナルヨ  
リ推シ、又前述ノ出版許可ガ、千六百九十二年十二月ナルヨリ推定シテ、第一版ト斷定スルモ不可  
ナカラム。カク解スル事ニヨリ、福田博士ガ其論文中ニ疑問トセラレシコノ Child ノ New Dis-  
course of Trade 出版刊行年度ノ問題モ解決サル、ヲ得ム乎。

然レドモ予ハ尙左ニコノ問題ヲ精細ニ研究シテ、前述ノ予ガ説ヲ確メムト欲ス。

## 三

予が今使用シツ、アル千六百九十三年版ノ A New Discourse of Trade ハ、今度我長崎高等商業學校ニテ倫敦ヨリ購入シタルモノ也。予ハ經濟論叢第一卷第二號所載福田博士ノ論文ヲ讀ミ大ニ興味ヲ感ジ、福田博士ガ試ミラレシ Child 著書出版年度ノ考證ヲ自分モ試ミムト志ヲ起シ、福田博士ガ考證セラレザリシ他ノ書物中ヨリコノ問題ニ光明ヲ與フベキ資料ヲ得ム事ヲ思ヒ立チ、先ヅ第一ニ Economic Writing of Sir William Petty, Edited by Charles Henry Hull, Cambridge University Press 1899. ニ就テ檢ゼシニ、List of Books and Manuscripts used. 中ヨリ左ノ如ク Child 著書ニ就テ記シタルヲ發見セリ。

Child, Sir Josiah. Brief Considerations Concerning trade and the interest of money. London 1668.—A new discourse of trade. London 1693.

コレニヨリ、予ハ福田博士ガ少シモ氣附カザリシ千六百九十三年出版ノ A New Discourse of Trade ノアル事ヲ知レリ。更ニ予ハ Child ノ説ガ G. von Schulze-Gävernitz 氏著 Der Grossbetrieb ein wirtschaftlicher und socialer Fortschritt 中ニ引用サレ居リシ事ヲ、記憶シ居リシガ故ニ、試ミニ此書ヲ檢ゼシニ、其第五頁ニ、

Josiah Child, New Discourse of Trade, London 1693 S. 10 u. 11.

トシテ千六百九十三年出版ノ New Discourse of Trade ノ第十頁及十一頁ヲ引用シ居ルコトヲ確メタリ。

右 William Petty ノ書及 Schulze-Gävernitz ノ記スル處ニヨリ、A New discourse of trade ニ千六百九

十三年ロンドン出版ノモノアル事ノ見當ヲツケ、他方ニロンドン The Museum Book Store ナル古本屋ノ Catalogue No. 65 ニアル Child (Sir Josiah) ノ著書古本ノ部分ヲ檢セシニ、千六百九十三年出版ノモノアル事ヲ發見セリ。依テ直チニ倫敦ニ注文セシ處近日着本セシニ付キ開キ見ルニ正シク千六百九十三年版也印刷出版發賣ノ書肆ハ左ノ如シ。

London, Printed, and sold by John Everingham, at the Star in Ludgate-Street, in the year 1693.

カクテ予ハ前述ノ如キ臆説ヲ立ツルニ至レリ、尙繰返シテ予ノ説ヲ明ニセムガ爲メニ、先ヅ福田博士ノ説ト對照セシムレバ左ノ如シ。

#### 福田博士ノ説

第一版改題以前ノモノ 一六六八年刊(私藏本)

第二版改題ノ第一版 一六九〇年刊(見タルコトナシ)

第三版改題ノ第二版 一六九四年刊(高商藏本第二版トアリ)

第四版改題ノ第三版 一六九八年刊(予ガ藏本是也)

第五版改題ノ第四版 一七五一年刊(慶應圖書館藏本)

然ルニ右福田博士ノ説ハ一六九三年刊行ノモノヲ逸スルガ故ニ正シカラズ、予ノ説ハ次ノ如シ。

(1) 一六六八年刊 Brief observation concerning trade and interest of money.

(2) 一六九〇年刊 A Discourse about Trade

(3) 一六九三年刊(第一版) A New Discourse of Trade (長崎高商藏本)

(4) 一六九四年刊(第二版) " (東京高商藏本)

(5) 一六九八年刊(第三版) " (福田博士藏本)

(6) 一七五一年刊(第四版) (慶應義塾蔵本)

右ノ内、一六九〇年刊行ノモノニ就テハ、予モ多少疑問アリ。予ノ疑問ハ、一六九〇年刊ノ存在ニ關スル疑問ニアラズ、其本ノ名稱ニ就テノ疑問也。福田博士ハ一六九〇年刊ノ存在ニ就テ多少疑問ヲ抱キツ、タママカロツクガ Second edition, which was very much enlarged, appeared in 1690 ト、云ヒシヨリシテ、此一六九〇年版ヲ以テ、改題シ A New Discourse of Trade トナシタルモノニアラザル乎ト、改題ノ年代ニ就テモ多少疑問のニ斷定ヲ下サレタルノミナラズ、福田博士ハマカロツクガ謂フ所ノ千六百九十年版本ナルモノ、果シテアリヤナシヤ、マカロツクハ千七百五十年本ヲ其目錄ニ掲ゲタレバ、此九十年版ナルモノヲ、自ラ見タルモノナリヤ、聊カ疑ハシ。而シテ彼ハ此千七百五十一年版ニ、第五版ト註記セリト論ゼラレタリ。

カク福田博士ハ、千六百九十年版ナルモノ、存在ニ就テスラ、疑問ヲ抱カレ居レドモ、千六百九十年版ノ存在ハ、マカロツク以外他ノ多クノ人ノ云フ處也。今參考ノ爲メニ、左ニ引用セム。

四

(1) The New International Encyclopaedia (New York, Dodd, Mead and Company 1905出版) ニン

This Principal Work is entitled Brief Observations Concerning Trade and the Interest of Money (1668); a second edition, much enlarged, entitled A New Discourse of Trade, was published in 1690

トアリテ、コレニヨレバ、千六百九十年ニ、A New Discourse of Trade ガ、出版サレタル事、疑問ノ餘地ナキモノ、如シ。

(2) 伊太利經濟學者 Luigi Cossa 氏原著 Louis Dyer 氏英譯 Introduction to the Study of Political Economy ニハ、其第二百〇四頁ニ、

Josiah Child, Observations concerning Trade and Interest of Money 1688. A New Discourse on Trade, 1690; second edition, 1694.

トアリ。右 Observations Concerning Trade and Interest of Money ノ出版年度ヲ、千六百八十八年トナセシハ、誤ニテ千六百六十八年ト、改ムベキハ勿論也。尤モコノ書物ノ第二百十九頁ニハ、

Child (see his Observations concerning Trade, 1668)

ト、正シク出版ノ年度ヲ記ス。又コノ譯書ノ第二百四十二頁ニモ、千六百六十八年ト印刷シアリテ正シ。サレバ前掲第二百〇四頁ニ、千六百八十八年ト印刷サレ居ルハ、誤植ナルベシ。次ニコノ Cossa 氏ノ説ニモハ、A new Discourse on Trade 1690; second edition 1694 トアリ、右 A new Discourse on Trade ハ A new Discourse of Trade ノ誤ナルベシ。其出版ハ一六九〇年トアリテ、前ニ引用セシ The New International Encyclopaedia ノ論ズル處ト符合ス。

(3) J K イングラム氏著經濟學史ニハ、サ、ジョサイア、チャイルド及其著書ニ就テ、

One of the most remarkable of the moderate mercantilists was Sir Josiah Child (Brief Observations Concerning Trade and the Interest of money, 1668, and A New Discourse of Trade, 1668 and 1690)

トアリ。(A History of Political Economy by J. K. Ingram New and Enlarged Edition, London 1915, p. 96) 右イングラム氏ガチャイルド氏ノ著書ニ就テ記スル

處ノ中 Brief Observations concerning Trade and the Interest of Money, 1668 ハ正シケンド、A new Discourse of Trade ガ同年即チ千六百六十八年ニ出版サレ、又千六百九十八年ニ出版サレテ居ルトノ記

事ハ正シカラズト信ズ、タゞ千六百九十年ニ彼ガ著書ヲ出版セシ事ハ事實ナラムト思ハル。

(4) W. Cunningham 氏著 The Growth of English Industry and Commerce ニハ其 Modern Times Part II. Laissez Faire ノ卷末ニ掲グル Bibliographical Index 中ニ Sir Josiah Child ノ Brief Observations Concerning Trade and Interest of Money, 1668 及 Child, Sir J. New Discourse of Trade, 1694 ヲ掲グ、ンレヲ引用シ居レドモ、予ガ所持スル千六百九十三年ノモノニハ擧ゲ居ラズ、又千六百九十年ニ出版サレシ事ハ云ハズ。コノ千六百九十年ニハ A New Discourse of Trade ノ出版サレシ事ヲ云ハザルハ、注意スベキ點也。予ノ所持スル千六百九十三年版ヲ擧ゲザルハ缺點ナレド、Cunningham 氏ノ記スル處ニハ誤ナシ、タゞ不完全ナルノミ。

(5) J. R. McCulloch 氏編 Adam Smith's Wealth of Nations ノ Index ヲ見ハシ、

Child, Sir Josiah, supports the mercantile system, n. XXIV. His New Discourse of Trade, 1668; greatly enlarged, 1690, XXVI. 521.....

トセリ、サレド右第五百二十一頁ヲ開キ見ルニ、

New Discourse of Trades, p. 15. Glasgow ed.

トアリ、コレダラスポー出版ノモノ也。

(6) H. D. Traill 氏及 J. S. Mann 氏共編 Social England Illustrated Edition vol. IV. 第六百二十七頁ニハ、

His "New Discourse of Trade," published originally in 1665, was gradually expanded, till it came to include the following subjects, among others: Trading Companies, Navigation Acts, Our woollen Manufactures, the Balance of Trade, Colonies,

Methods of giving Employment to the Poor, and a System of Arbitration among Merchants. On these subjects Child's observations are ingenious and suggestive, but, like all his contemporaries (with the partial exception of Nicholas Barbon), he labours under the disadvantage that he is attempting to deal with the Art of Political Economy before the subject had been fairly faced as a Science. His suggestions are therefore empirical, but the empiricism is that of a shrewd and experienced business man.

右 New Discourse of Trade ノ初版ヲ千六百六十五年ノ記セシム誤ナリト信ス。

(7) M. Blanqui 氏著 Histoire de L'Économie Politique en europe, Tome 2; Bibliographie p. 358 見  
ニ

Child (Josiah). A new Discourse on trade (Nouveau Discours sur le Commerce.)

Considérations sur la commerce et l'intérêt de l'argent; traduit en français par Gournay, 1742, in-12. Dans le même volume se trouve joint le Petit Traité Contre l'usure, de Th. Colpeper, traduit par le même. In-12.

右 A new Discourse on Trade ンセシム誤也。

(8) Böhm-Bawerk 著 Capital und Capitalizms, Erste Abteilung: Geschichte und Kritik der Capitalizms-Theorien 第五十一頁所載脚註ヲ見ニ

Diese Schrift konnte ich leider nicht ausfindig machen. Die obige Bemerkung Childs findet sich in der Einleitung zu seinen Abhandlungen über den Handel, S. 9 französischen Uebersetzung aus dem Jahre 1754.

トアリ。右 Böhm-Bawerk 氏が記スル一七五四年刊ノ佛譯本ハ、即チ Roscher ノ見タルモノナルベシ。(經濟論叢第一卷第二號デグ井ツドビエ  
ームノ經濟學說(一)第二百二十頁參照)

(9) 千七百九十二年發行ノ Joseph Priestley 氏著 Lectures on History and General Policy 第二卷ニ

ハ、Sir Josiah Childノ説ヲ引用スレドモ、其著書出版ノ年度ヲ示サズ。

- (10) Henry Hallaw 氏著 Introduction to the Literature of Europe, in the fifteenth, sixteenth, and seventeenth centuries ニハ其第二百八十六頁ニ

Man was followed, about 1670, by Sir Josiah Child, in a discourse on Trade, written on the same principles of the mercantile system, but more copious and varied. The Chief aim of Child is to effect a reduction of the legal interest of money from six to four per cent, drawing an erroneous inference from the increase of wealth which had followed similar enactments

ト記シ、タシテ千六百七十年頃ト記スルノミ。

- (11) Macaulay's History of England ニハ、チャイルドノ事ヲ屢々記スレドモ、彼ノ著書名其出版年代ヲ示ス事ナシ。

- (12) W. J. Ashley 氏近著 The Economic Organisation of England ノ第百六十二頁ニハ

Listen to the frank utterances of Sir Josiah Child, the great East India merchant, in his celebrated and oft-reprinted Discourse of Trade, first published in 1698

ト記シ、Childノ記スル處ヲ引用セリ。

右ノ如ク W. J. Ashley 氏ハ此 Sir Josiah Child ノ書物が最初千六百九十八年ニ出版サレシコトヲ記スレドモコレ誤ナリト信ズ。W. J. Ashley ガ引用スル處ハ、予ガ所持スル千六百九十三年版ノ A new discourse of trade ニモ之ヲ載ン。

- (13) Palgrave 氏ハ Dictionary of Political Economy 第一卷所載 F. Y. Edgeworth 氏稿 Child, Sir Josiah (born 1630, died 1699) 中ニ

ト記シチャイルドノ著書名ガ the Discourse upon Trade ナリシガ如ク記ス。Edgeworth 教授ハ右 The Discourse upon Trade ナル名ヲバ正確ナルモノトシテ記載サレシ乎、予ハ疑ナキヲ得ズ。Edgeworth 教授ハ何故ニ A New Discourse of Trade ナル書名ヲ記スル事ヲ敢テセザリシ乎、コレ疑問ノ一也。Edgeworth 教授ハコノ改題後ノ書名ヲ故意ニ掲ゲズシテ The Discourse upon Trade ナル名ヲ使用サレタルハ何ノ理由ナル乎。Child ガ右ノ如ク其著書ヲ A New Discourse of Trade ト改題セザル前ニ、其著書ニ附シタル名ヲバ、The Discourse upon Trade ト稱ヘタルガ爲メナリト云フニアル乎。然ラバカク名附ケタル著書ノ出版年代如何。千六百九十年版ノモノナル乎、ソレニ就テ Edgeworth 教授ハ確乎タル證據アル乎、若シアリトスレバ、予ガ前ニ千六百九十年版ノ書名ヲ、A discourse about Trade ナルベシト Cannan 教授ノ著書 A History of the Theories of Production and Distribution in English Political Economy 卷末ニ掲グル處ノ索引中記スル處ニヨリ立證セシ斷定ハ破壊サル、事トナル、サレド予ハ Edgeworth 教授ガ Child ノ著書名トシテ掲ゲシ Discourse upon Trade ナル書名ガ千六百九十一年出版ノ Sir Dudley North 著 Discourses upon Trade ナル名稱ト考ヘ誤リシタルニアラズヤトモ疑ハル、又 Cannan 教授ノ掲ゲシ、A Discourse about Trade ナル名稱ニ就テスラ其正確ナルヤ否ヤヲ疑ヒツ、アル程也、但シ予ハ Cannan 氏ノ考證ニハ概シテ信用ヲ置ク一人也。

サレバ予ハ茲ニ疑問トシテコノ事ヲ述ベ大方諸先生ノ教ヲ仰ガムトス、タゞ予ガ本論文ニ主張スル千六百九十三年出版 J. Child 著 New Discourse of Trade ノ存在ハ動カスベカラズ、予ハコノ一事

ヲ告ゲテ福田博士其他ノ注意ヲ乞ハント欲スルモノ也。(大正五年十二月於長崎稿)

(附記)

予ハ此稿ヲ草スルニ當リ身西陲ノ邊地ニアリテ參考書ノ貧弱ナルヲ悲シムノ情ニ堪ヘズ。予ガ參考シ得ルモノハ僅ニ長崎高商ノ圖書ト予ガ藏書ヲ主トシ外ニ一二學友所藏ノモノ兩三冊ヲ出デズ。

John Rae ノアダム、スミス傳ニ His mother, his friends, his books — these were Smith's three great joys トアリ、ア、斯ノ如キハコレ實ニ眞ノ大學者ノ三樂ナルベシ。慈母ト親友ト良書ト是等三ツノモノ予輩凡庸ノ徒ト雖モモチ度思フモノ也。予ノ如キ慈母幸ニナホ存ス、サレド良書ニ乏シ約三千ノ藏出ヲ自ラ有セシ彼アダム、スミスト不肖子輩ノ如キハ藏書數ノ一點ヨリスルモ既ニ比較トナラズ、James Bonar 氏編 A catalogue of the Library of Adam Smith, London 1894 ヌヲ予ガ手許ニナク Smith ガ其著書 Wealth of Nations ニ參考セシ Josiah Child ノ著書ハ何年版ノモノナルカ、彼ノ著書ニテハ知ル能ハズ、若シヤ彼ノ藏書目錄中ニ示シアラズヤト見當ナツケ、京都大學ノ河上博士ニ出書シコノ事ヲ尋ネシニ、京都大學ニハ右スミスノ藏書目錄ナシトノ返事ヲ得タリ東京ニハアル筈ニテ福田博士ニ出書問合セバ果シテスミス藏書目錄中ニアルヤ否ヤ知ルヲ得ベシト思ヒシガ、其暇ナクシテ終レリ。コノ拙稿モ一應福田博士ノ閱讀叱正ヲ仰ギタル上ニ公表セム乎トモ思ヒシガ、其運ビニ至ラズシテ投稿スル事トナリシハ福田博士ニ一言御斷ヲ述ベ置クベキモノト予ハ感ズ。

コノ稿公表後モ若シ叱正ヲ賜ハルノ榮ヲ得ベシトセバ、ソハ第一福田博士ヨリナルベシト予ハ豫想スルモノ也。

予ガ右述ベシスミス藏書目錄ノ外予ガ參考セント欲セシ Dictionary of National Biography スヲ手許ニナク當長崎ニハナシ、F. Y. Edgeworth 教授ガ舉ゲシ參考書ノ一ツナルマコーレーノ英國史ハ予ノ手許ニアレドモ本文四ノ(11)ニ述ベシ如クコノ稿ノ參考ニハナラズ、其他 Edgeworth 教授ガ舉ゲシ R. Grant's Sketch of the History of the East India Company, Macpherson's History of Commerce Vol. II. ハ共ニ手許ニナク、果シテコノ稿ノ參考トナルヤ否ヤモ知リ難シ、Edgeworth 教授ハ參考書トシテ掲ゲ居ラザレドモ J. Mills' History of British India スヲモ長崎ニテハ手ニ入リ難シ、其他參考セント欲スル書物少カラザレド、長崎ニ於テハ如何トモスル能ハザル也、ソレニツケテモ感ズル事ハ獨逸大學ニ於ケルガ如ク田舎ノ大學ニテモ相當ニ多クノ藏書アリ又各大學其他官廳相連絡シテ互ニ圖書ヲ貸借スルノ便ノ開カレ居ル事ハ學問進歩ノ上ニ大切ナラズヤトノ一事也、言思ハズ餘事ニ互リシガ更ニ翫ツテ考フルニ藏書未ダ豐ナラザル我長崎高商ノ圖書館ガ本稿ニ論セシ千六百九十三年ノチャイルドノ「新貿易論」(A New Discourse of Trade) ナ今度購入スルヲ得シヲヒソカニ誇リトシ満足セザルヲ得ズ。又予ガコノ稿ヲ草スルヲ得シモソレガ爲メナル事ヲ感謝シ茲ニ附記セント欲ス。